

YouTube

HPA-FAIP channel:



TEST AND GARAGE EQUIPMENT



SUPERLIFT 35-2ST



IT



EN



ES

Sollevatori sottosocca  
a doppia forbice ad incasso

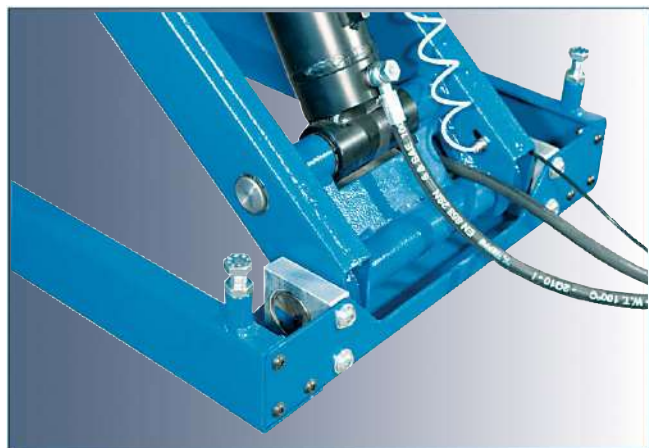
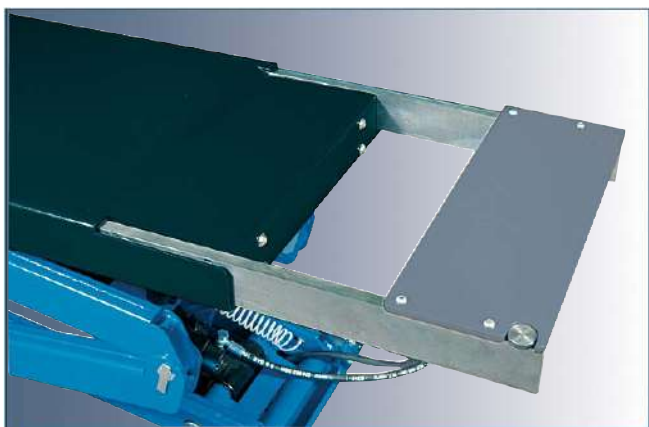
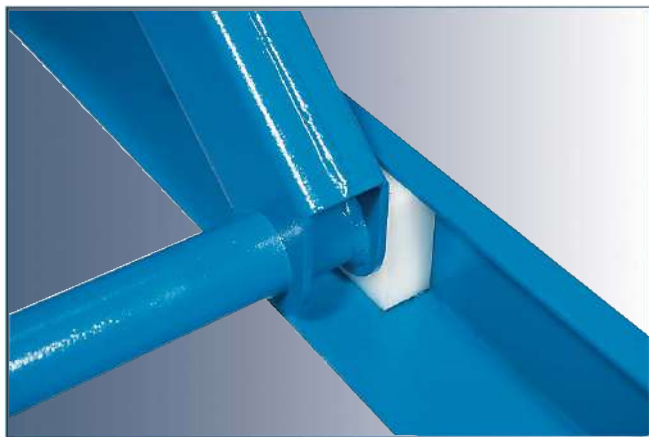
Double scissors underbody lifts  
for pit installation

Elevadores de doble tijera  
para empotrar

SUPERLIFT 35-2ST  
SUPERLIFT 40-2ST

## SUPERLIFT 35-2ST SUPERLIFT 40-2ST

Sollevatori sottoscocca a doppia forbice ad incasso.  
*Double scissors underbody lifts for pit installation.*  
Elevadores de doble tijera para empotrar.



### **Caratteristiche generali**

- Pedana e base con pattini di scorrimento autolubrificanti.
- Pedana con estensione estraibile.
- Attacco su base e pedana removibile per una manutenzione più semplice.
- In caso di disallineamento delle pedane, un dispositivo con fotocellula blocca il funzionamento del sollevatore.

*Tutti i modelli sono equipaggiati con:*

- Sistema di livellamento idraulico MASTER/SLAVE automatico tra le due pedane.
- Dispositivo di sicurezza con fotocellula per blocco automatico del sollevatore in caso di disallineamento delle pedane.
- Boccole autolubrificanti su tutte le parti rotanti.

#### **Dotazione di serie:**

- Serie di 4 tamponi in gomma dura.

#### **A richiesta:**

- Coppia di traverse e tamponi per veicoli fuoristrada.
- Kit prolunghe tubi.

### **Main features**

- Runway and base with self-lubricating sliders.
- Runway with pull-out extension.
- Removable connections on base and runway for simpler maintenance.
- A photocell safety system arrests the lift in the event of misalignment between the runways.

*All models are equipped with:*

- Automatic runway levelling system with MASTER/SLAVE hydraulic circuit.
- Photocell safety system which automatically arrests the lift in the event of misalignment between the runways.
- Self-lubricating bushings on all rotating parts.

#### **Standard equipment:**

- Set of 4 rubber pads.

#### **On request:**

- Pair of cross-pieces and pads for off-road vehicles.
- Pipe extension kit.

### **Características generales**

- Plataforma y base con patines de deslizamiento autolubrificantes.
- Plataforma con extensión extraíble.
- Fijación de la base y plataforma extraíble para facilitar el mantenimiento.
- En caso de desalineación de las plataformas, un dispositivo con fotocélula bloquea el funcionamiento del elevador.

*Todos los modelos son equipados con:*

- Sistema de nivelación hidráulico MASTER/SLAVE automático entre las dos plataformas.
- Dispositivo de seguridad con fotocélula para el bloqueo automático del elevador en caso de desalineación de las plataformas.
- Cojinetes autolubrificantes en todas las partes rotantes

#### **Dotación de serie:**

- Serie de 4 tacos en goma.

#### **Opcionales:**

- Par de travesaños y tacos para vehículos todoterreno.
- Kit alargadores de tubos.

**Doppelscherenhebebühnen für die Unterflurinstallation.  
Ponts élévateurs à double ciseaux à encastrement.  
Elevadores de dupla tesoura por encaixe.**

**SUPERLIFT 35-2ST  
SUPERLIFT 40-2ST**

**DE Hauptmerkmale**

- Schienen und Unterstruktur mit selbstschmierenden Gleitböcken.
- Schiene mit ausziehbarer Verlängerung.
- Anschluss an Untergestell und Schiene abnehmbar, zur Vereinfachung der Wartung.
- Im Falle einer Fehlausrichtung zwischen den Schienen blockiert eine Vorrichtung mit Lichtschranke den Betrieb der Hebevorrichtung.

Alle Modelle sind ausgerüstet mit:

- Automatischem hydraulischem Nivelliersystem MASTER-SLAVE zwischen den beiden Schienen.
- Sicherheitsvorrichtung mit Lichtschranke für eine automatische Blockierung der Hebevorrichtung im Fall einer Fehlausrichtung der beiden Schienen.
- Selbstschmierenden Buchsen an allen drehenden Teilen.

**Serienausstattung:**

- Reihe von 4 Auflagekissen aus Hartgummi.

**Sonderzubehör:**

- Paar Querträger und Auflagekissen für Geländewagen.
- Kit Leitungsverlängerung.

**FR Caractéristiques générales**

- Chemin de roulement et base avec patins de glissement auto-lubrifiés.
- Chemin de roulement allongeable par extraction.
- Ancrage sur base et chemin de roulement amovible pour faciliter l'entretien.
- Si les chemins de roulement ne sont plus synchronisés, un dispositif à photocellules bloque le fonctionnement de l'élévateur.

Tous les modèles sont équipés:

- D'un système de synchronisation hydraulique MASTER/SLAVE automatique entre les deux chemins de roulement.
- D'un dispositif de sécurité à photocellules pour blocage automatique de l'élévateur si les deux chemins de roulement ne sont plus synchronisés.
- De bagues auto-lubrifiées sur toutes les parties rotatives.

**Equipement de série:**

- Série de 4 tampons en caoutchouc.

**Sur demande:**

- Paire de traverses et de tampons pour véhicules tout-terrain.
- Kit de rallonge pour tuyaux.

**PT Características gerais**

- Plataforma e base com patins de deslizamento autolubrificantes.
- Plataforma com extensão extraível.
- Engate na base e plataforma amovível para uma manutenção mais simples.
- No caso de desalinhamento das plataformas, um dispositivo com fotocélula bloqueia o funcionamento do elevador.

Todos os modelos são equipados com:

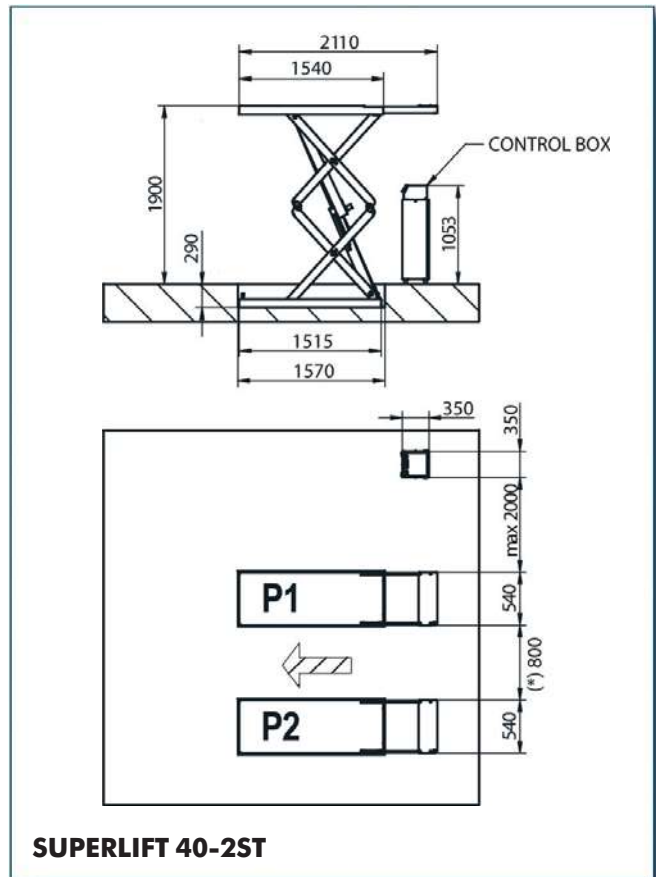
- Sistema de nivelamento hidráulico MASTER/SLAVE automático entre as duas plataformas.
- Dispositivo de segurança com fotocélula para o bloqueio automático do elevador no caso de desalinhamento das duas plataformas.
- Buchas autolubrificantes em todas as partes giratórias.

**Dotações de série:**

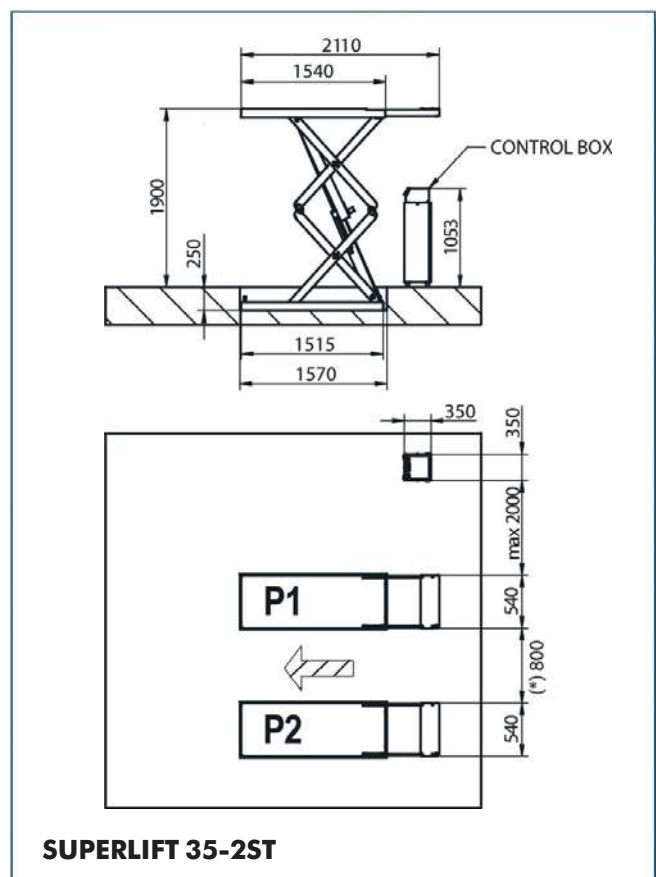
- Série de 4 tampões em borracha.

**Opcionais:**

- Par de travessas e tampões para veículos todo o terreno.
- Kit prolongações de tubos.



**SUPERLIFT 40-2ST**



**SUPERLIFT 35-2ST**

\*: Dimensione consigliata - Suggested dimension - Dimensión sugerida  
Beraten Abmessung - Dimension conseillée - Dimensão sugerida.

# SUPERLIFT 35-2ST SUPERLIFT 40-2ST

## Doppelscherenhebebühnen für die Unterflurinstallation. Ponts élévateurs à double ciseaux à encastrament. Elevadores de dupla tesoura por encaixe.



Dati tecnici	Technical data	35-2ST	40-2ST
<input type="checkbox"/> Capacità massima di sollevamento	Load capacity	3.500 kg	4.000 kg
<input type="checkbox"/> Tempo di salita	Lifting time	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Tempo di discesa	Lowering time	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Altezza massima di sollevamento	Max. lifting height	1.900 mm	1.900 mm
<input type="checkbox"/> Potenza motore	Electric motor power	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentazione	Power supply	—230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz—	
<input type="checkbox"/> Peso imballo	Crate weight	700 kg	800 kg
<input type="checkbox"/> Dimensioni imballo	Crate dimensions	—1000x1600x700mm—	

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.  
The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

Per i dati tecnici d'installazione, caratteristiche del suolo, carichi trasmessi a terra e tipo di ancoraggi, fare riferimento alla pagina "SOLLEVATORI" del sito [www.simpesfaip.it](http://www.simpesfaip.it).



Datos técnicos	Technische Daten	35-2ST	40-2ST
<input type="checkbox"/> Capacidad de elevación máxima	Max. Hubkraft	3.500 kg	4.000 kg
<input type="checkbox"/> Tiempo de subida	Hubzeit	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Tiempo de bajada	Senkzeit	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Altura de elevación máxima	Max. Hubhöhe	1.900 mm	1.900 mm
<input type="checkbox"/> Potencia motor	Motorleistung	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentación	Stromversorgung	—230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz—	
<input type="checkbox"/> Peso del embalaje	Verpackungsgewicht	700 kg	800 kg
<input type="checkbox"/> Dimension del embalaje	Verpackungsabmessungen	—1000x1600x700mm—	

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.  
Die Abbildungen, Konfigurationen und technische Merkmale in dieser Veröffentlichung werden beabsichtigt, das Produkt nur zu präsentieren, und unterliegen Veränderungen.



Données techniques	Dados técnicos	35-2ST	40-2ST
<input type="checkbox"/> Capacité de levage max.	Capacidade de elevação máx.	3.500 kg	4.000 kg
<input type="checkbox"/> Temps de montée	Tempo de subida	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Temps de descente	Tempo de descida	40 s	40 s
<input type="checkbox"/> Hauteur d'élévation max.	Altura d'elevação máx.	1.900 mm	1.900 mm
<input type="checkbox"/> Puissance du moteur	Potência do motor	3 kW	3 kW
<input type="checkbox"/> Alimentation	Alimentação	—230/400 V - 3 Ph - 50/60 Hz—	
<input type="checkbox"/> Poids emballage	Peso da embalagem	700 kg	800 kg
<input type="checkbox"/> Dimensions emballage	Dimensões da embalagem	—1000x1600x700mm—	

Les images, les configurations et les caractéristiques techniques ne figurent dans le présent imprimé que dans le but de présenter le produit et peuvent subir des variations.  
As imagens, configurações e características técnicas indicadas nesta publicação têm apenas a finalidade de apresentação do produto e estão sujeitas a modificações.



NEXION S.p.A. - Italy - Società unipersonale soggetta a direzione e coordinamento di Minio s.r.l. -  
A sole shareholder Minio company -  
[www.hpa-faip.it](http://www.hpa-faip.it) - [info@hpa-faip.it](mailto:info@hpa-faip.it)

